

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Тураева Абунабра Махмадходжаевича на тему «Лексико-грамматические особенности арабизированных слов персидского (таджикского) языка в арабском языке (в «Полном прикладном словаре ученого» Парвиза Атабаки)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (персидский язык).

В формировании древнего персидско-таджикского языка арабский язык сыграл важную роль. Персидско-таджикские языковые элементы также обрели видное место в лексическом составе арабского языка, т.е. влияние арабского и персидско-таджикского языков не было односторонним. Поэтому, изучение вопроса форменно-семантических изменений слов при заимствовании другими языками имеет большое значение, так как на этой основе отражается исторический процесс развития языка. С учетом этого, тема диссертации является актуальной и важной, так как изучение этого вопроса позволит определить время проникновения арабизированных слов персидского (таджикского) языка в арабский язык и выявить время начала их взаимосвязей.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, приложения лексики «ал-муаррабат».

Диссертант во введении излагает актуальность темы исследования, его цель и задачи, научную новизну, источники и методы исследования, его научно-практическую значимость.

В первой главе диссертации – «Историко-языковые и культурные связи персидского (таджикского) и арабского языков в рамках процессов современного языкознания» - состоящей из трех параграфов, рассматриваются вопросы перехода иноязычных слов из одного языка на другой. Как исходит из рассмотрения представленного автореферата диссертации, культурно-языковые связи арабов и персоязычных народов берут свое начало с периода государственности Ахеменидов, когда арамейский язык, основанный на семитском, наряду с древним авестийским и эламийским языками, считался государственным языком.

В параграфах первой главы широко исследуются вопросы причин и предпосылок языковых связей между арабами и персоязычными народами, стимулы их проникновения в арабский язык до и после Ислама, исторические связи арабского и персидского (таджикского) языков, значение двуязычных словарей для сбора, распространения и пропаганды лексики изучаемых языков, вопрос арабизированных слов с общей и арабской лингвистической точек зрения.

Во второй главе диссертации, озаглавленной «Лингвистический анализ арабизированных слов в «Полном прикладном словаре ученого», выполнено всеобъемлющее лингвистическое исследование по материалам «Полного прикладного словаря ученого» Парвиза Атабаки» и определены персидские арабизированные слова данного словаря. Автор диссертации тщательно классифицировал и исследовал лексику этого словаря в двух подгруппах: 1) чисто персидские арабизированные слова, перешедшие в арабский язык; 2) арабизированные слова, происхождение которых являются из других языков, например, европейских. При рассмотрении фонетических особенностей персидских арабизированных слов точно оценены фонетические особенности исследуемых языков. Всесторонне рассмотрены характерные особенности морфологической ассимиляции арабизированных слов «Словаря» и его семантическая классификация, научные выводы автора заслуживают поддержки.

В целом, автореферат диссертации Тураева Абунастра Махмадходжаевича на тему «Лексико-грамматические особенности арабизированных слов персидского (таджикского) языка в арабском языке (на материале «Полного прикладного словаря ученого» Парвиза Атабаки)» отвечает требованиям ВАК Министерства образования и науки РФ, и автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (персидский язык).

Доцент кафедры «Таджикского языка»

Российско-Таджикского

(Славянского) университета,

кандидат филологических наук

 Табаров Х.Н.

Подпись Табаров Х.Н.

Подтверждаю:

Начальник отдела кадров и спецчасти РТСУ  РжиMOV А. А.

18.05.2023г.

